

— — — — —

Zakładanie działalności gastronomicznej w Grecji, a w Polsce



— — — — —

Establishing a gastronomic activity in Greece and in Poland



—∞—

Δημιουργία γαστρονομικής δραστηριότητας στην Ελλάδα και την Πολωνία





Witamy!

Jesteśmy uczniami zespołu szkół ponadpodstawowych w Miętym. Mamy szansę dołączyć do realizacji projektu Erasmus+. Bardzo się cieszymy, że mamy okazję uczestniczyć w tym projekcie. Jest to dla nas szansa na poznanie obyczajów i kultury Greckiej, a także powiększenie naszej wiedzy na temat obcego kraju.

Projekt, który widzicie został zrealizowany przez:

- Oskar Kuszpit,
- Filip Kuszpit,
- Klaudia Konarzewska,
- Monika Mirowska,
- Zofia Tudek,
- Marcela Bogdańska,
- Julia Kuzma,
- Karolina Goliszewska,
- Kasia Pięta,
- Maja Łysiak,
- Aleksandra Wiącek,
- Paulina Domańska,
- Anita Ozog,
- Patrycja Pyl,
- Paulina Siwek,





Welcome!

We are students of the secondary school complex in Miętne. We have a chance to join the implementation of the Erasmus+ project. We are very happy that we have the opportunity to participate in this project. It is a chance for us to get to know the customs and culture of Greece, as well as to increase our knowledge about a foreign country.

The project you are just seeing was realized by:

-Oskar Kuszpit,

-Filip Kuszpit,

-Klaudia Konarzewska,

-Monika Mlrowska,

-Zofia Tudek,

- Marcela Bogdańska,

-Julia Kuzma,

-Karolina Goliszewska,

-Kasia Pięta,

-Maja Łysiak,

-Aleksandra Wiącek,

-Paulina Domańska,

-Anita Ozóg,

-Patrycja Pyl,

-Paulina Siwek,



Καλώς ήρθες

Είμαστε μαθητές του σχολικού συγκροτήματος δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στο Μιετνε. Έχουμε την ευκαιρία να συμμετάσχουμε στην υλοποίηση του προγράμματος Erasmus+. Είμαστε πολύ χαρούμενοι που έχουμε την ευκαιρία να συμμετάσχουμε σε αυτό το έργο. Είναι μια ευκαιρία για εμάς να γνωρίσουμε τα έθιμα και τον πολιτισμό της Ελλάδας, καθώς και να αυξήσουμε τις γνώσεις μας για μια ξένη χώρα.

Το έργο που μόλις βλέπετε πραγματοποιήθηκε από:

- Όσκαρ Καζπίτ,
- Φιλίπ Κουζπίτ,
- Κλαούντια Κοναρζέβσκα,
- Μόνικα Μιρόβσκα,
- Ζόφια Τουντέκ,
- Μαρσέλα Μπογκντάνσκα,
- Τζούλια Κούγμα,
- Καρολίνα Γκολιζέβσκα,
- Κάσια Πιέτα,
- Μάγια Λιάτσιακ,
- Αλεξάντρα Βίντσεκ,
- Πωλίνα Ντομάνσκα,
- Ανίτα Οζόγκ,
- Πατρίτσια Πυλ,
- Πωλίνα Σιούεκ,



Zakładanie działalności gastronomicznej w Grecji

Pierwsze kroki w zakładaniu działalności trzeba skierować do ambasady Grecji. W ciągu pięciu dni przedsiębiorca musi zgłosić się do Departamentu Zdrowia w celu wykonania badań lekarskich. Działalność powinna być rozpoczęta w ciągu 30 dni od wykonania badań. Przedsiębiorca powinien przedstawić perspektywy stworzenia miejsca pracy nie tylko dla siebie, ale i dla pracowników. Bardzo ważny jest język obcy, zatrudniony grek powinien znać Angielski, Niemiecki lub inny popularny język. W Grecji są wymagane uprawnienia na działalności w zakresie:

- wykonywanie instalacji elektrycznych.*
- naprawy i modernizacja samochodów oraz motocykli.*
- wykonywanie systemów wentylacji, ogrzewania.*
- prowadzenie zakładów takich jak fryzjerski, optyczny, dentystyczny.*
- instalacja systemów telekomunikacyjnych.*

Uprawnienia muszą mieć takie osoby jak:


- lekarz*
- prawnik*
- wszyscy świadczący usługi transportowe i turystyczne.*

Firmy muszą uzyskać pozwolenie na prowadzenie działalności, jeśli reprezentują branże:

- przetwórstwo i produkcja żywności napojów oraz żywności.*
- produkcja leków, wyrobów optycznych oraz środków chemicznych.*

Stawka podatku CIT wynosi w Grecji 35%. Te stawki mogą być obniżane w każdym roku jako premia za zwiększanie zatrudnienia w roku poprzednim. Podatek od towarów i usług VAT wynosi 18%. Na wybrane towary i usługi obowiązuje obniżona stawka podatku od 0 do 8%.

Stawka obowiązkowego ubezpieczenia płaconego przez pracodawcę wynosi 27,96% miesięcznego wynagrodzenia brutto. Pracownik płaci 15,9%-ową stawkę.




Setting up a catering business in Greece

- The first steps in setting up a company must be directed to the Greek Embassy. The operator must report to the health authority within five days for a medical examination. The activity should be started within 30 days of the completion of the tests. The entrepreneur should show perspectives on how he can create noonly for himself, but also for the workers. The foreign language is very important, the employee should be proficient in English, German or another popular language. In Greece, certificates are required for the following
 - activities:
 - - Execution of electrical installations.
 - - Repair and modernization of cars and motorcycles.
 - - Manufacture of ventilation and heating systems.
 - - Operation of hairdressers, optical and dental facilities.
 - - Installation of telecommunications systems.
 - The following persons must have permissions:
 - - Doctor
 - - Attorney-at-law
 - - all those providing transport and tourism services.
 - Companies must obtain a business licence if they represent the following sectors:
 - - Processing and manufacturing of beverages and food.
 - - Manufacture of pharmaceuticals, optical products and chemical substances.
- The CIT rate in Greece is 35%. These rates may be reduced each year as a bonus to increase employment in the previous year. VAT on goods and services is 18%. Selected goods and services are subject to a reduced rate of tax ranging from 0 to 8%.
- Employers' compulsory insurance amounts to 27. 96% of their gross monthly salary. An employee pays a 15. 9% price.



Ίδρυση επιχείρησης εστίασης στην Ελλάδα

- Τα πρώτα βήματα για τη σύσταση μιας εταιρείας πρέπει να απευθύνονται στην Ελληνική Πρεσβεία. Ο φορέας εκμετάλλευσης πρέπει να παρουσιαστεί στην υγειονομική αρχή εντός πέντε ημερών για ιατρική εξέταση. Η δραστηριότητα πρέπει να αρχίσει εντός 30 ημερών από την ολοκλήρωση των δοκιμών. Ο επιχειρηματίας θα πρέπει να δείξει προοπτικές για το πώς μπορεί να δημιουργήσει όχι μόνο για τον εαυτό του, αλλά και για τους εργαζόμενους. Η ξένη γλώσσα είναι πολύ σημαντική, ο εργαζόμενος θα πρέπει να γνωρίζει άριστα τα αγγλικά, τα γερμανικά ή κάποια άλλη δημοφιλή γλώσσα. Στην Ελλάδα, απαιτούνται πιστοποιητικά για τις ακόλουθες δραστηριότητες:
 - - Εκτέλεση ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.
 - - Επισκευή και εκσυγχρονισμός αυτοκινήτων και μοτοσικλετών.
 - - Κατασκευή συστημάτων εξαερισμού και θέρμανσης.
 - - Λειτουργία κομμωτηρίων, οπτικών και οδοντιατρικών εγκαταστάσεων.
 - - Εγκατάσταση τηλεπικοινωνιακών συστημάτων.
- Τα ακόλουθα πρόσωπα πρέπει να έχουν δικαιώματα:
 - - Γιατρός
 - - Δικηγόρος
 - - όλοι όσοι παρέχουν υπηρεσίες μεταφορών και τουρισμού.
- Οι εταιρείες πρέπει να αποκτήσουν άδεια άσκησης επαγγέλματος εάν αντιπροσωπεύουν τα ακόλουθα σε



Zakładanie działalności gastronomicznej w Polsce

- Założenie własnego lokalu gastronomicznego wymaga sporych nakładów finansowych, dlatego warto by było zwrócić się po dofinansowanie unijne na rozwój działalności. Pierwszym krokiem powinno być znalezienie odpowiedniego lokalu do wynajęcia przez przedsiębiorcę. Właściciel lokalu gastronomicznego musi pamiętać o tym, że podlega ścisłym regulacjom prawnym związanym z żywnością, stanem technicznym budynków, jakością wody czy stosowanymi urządzeniami i wyposażeniem lokalu. Wszystkie zezwolenia potrzebne do prowadzenia lokalu przedsiębiorca uzyska w trakcie prowadzenia działalności. Przedsiębiorca powinien pamiętać o tym żeby zarejestrować działalność w CEIDG lub KRS i złożeniu stosownych wniosków w państwowej inspekcji sanitarno-epidemiologicznej. Lokal gastronomiczny można prowadzić w formie:
 - - jednoosobowej działalności
 - - spółki cywilnej
 - - spółki osobowej
 - - spółki kapitałowej
 - - spółdzielni
- Najczęściej wybierana jest forma jednoosobowa działalności gastronomicznej. Jej zaletą jest szybka rejestracja i nie duże koszty. Zakładając lokal gastronomiczny w tej formie należy zarejestrować firmę w urzędzie miasta lub gminy. Warto założyć jednoosobową działalność gastronomiczną z powodu możliwości korzystania ulg i dotacji. Aby założyć działalność w Polsce, należy:
 - - wybrać formę prawną działalności gastronomicznej
 - - wybrać formę opodatkowania firmy
 - - założyć własną firmę, np: wybrać kody PKD
 - - wybrać dobre biuro rachunkowe i zarejestrować firmę
 - - założyć konto bankowe i wyrobić pieczęć firmową




Establishment of a gastronomic activity in Poland

• The establishment of your own gastronomic establishment requires considerable financial expenditure, so it should be worth applying for EU coordination for the development of your business. The first step should be to find the right premises for the entrepreneur. The operator of a restaurant must be aware that it is subject to strict regulations relating to food, the technical condition of the buildings, the quality of water and the equipment and equipment used. All authorisations necessary for the operation of the premises shall be granted to the trader during the course of his business. The operator should remember to register with CEIDG or KRS and submit applications to the State Health and Epidemiological Inspectorate. The restaurant can be operated in the following form:

- - One-man activity
- - Civil society
- - Partnership
- - Capital company
- - Cooperatives
- Most often the one-man form of gastronomic activity is chosen. Its advantage is a fast registration and no big costs. If you start a gastronomy in this form, you must register your company with the city or municipality.

It is worthwhile to have a one-man gastronomy shop because of the possibility of availing of discounts To settle in Poland, you must:

- - choose the legal form of the gastroactivity
- - choose the form of company taxation
- - start your own company, e. g. : PKD codes
- - Choose a good accounting office and register your company
- - create a bank account and make a company stamp



Καθιέρωση γαστρονομικής δραστηριότητας στην Πολωνία

- Η ίδρυση της δικής σας γαστρονομικής εγκατάστασης απαιτεί σημαντικές οικονομικές δαπάνες, οπότε αξίζει να ζητήσετε τον συντονισμό της ΕΕ για την ανάπτυξη της επιχείρησής σας. Το πρώτο βήμα θα πρέπει να είναι η εύρεση των κατάλληλων χώρων για τον επιχειρηματία. Ο υπεύθυνος ενός εστιατορίου πρέπει να γνωρίζει ότι υπόκειται σε αυστηρούς κανονισμούς σχετικά με τα τρόφιμα, την τεχνική κατάσταση των κτιρίων, την ποιότητα του νερού και τον εξοπλισμό και τα μηχανήματα που χρησιμοποιούνται. Όλες οι άδειες που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία των χώρων χορηγούνται στον έμπορο κατά τη διάρκεια της επιχειρηματικής του δραστηριότητας. Ο φορέας εκμετάλλευσης θα πρέπει να θυμάται να εγγραφεί στο CEIDG ή στο KRS και να υποβάλει αιτήσεις στην Κρατική Επιθεώρηση Υγείας και Επιδημιολογίας. Το εστιατόριο μπορεί να λειτουργήσει με την ακόλουθη μορφή:
 - - Δραστηριότητα ενός ατόμου
 - - Κοινωνία των πολιτών
 - - Σύμπραξη
 - - Εταιρεία κεφαλαίου
 - - Συνεταιρισμοί
- Τις περισσότερες φορές επιλέγεται η μορφή γαστρονομικής δραστηριότητας ενός ατόμου. Το πλεονέκτημά του είναι η γρήγορη εγγραφή και το μη μεγάλο κόστος. Αν ξεκινήσετε